Design *in* Translation

BUCKMINSTER FULLER, Richard et KUROMIYA, Kioshi, Critical Path

Jérémie Elalouf

Richard BUCKMINSTER FULLER et Kioshi KUROMIYA, *Critical Path*, New-York, St. Martin's Press, 1981.
Proposition de traduction du titre : *Chemin critique*.

Richard Buckminster Fuller a écrit *Critical Path* à quatre-vingt-cinq ans. Le livre, paru deux ans avant sa mort, constitue une synthèse de sa pensée et de son travail prospectif sur l'avenir de l'humanité.

En ingénierie, un chemin critique est une séquence d'actions ordonnées nécessaires à l'obtention d'un résultat. Dans la première partie du livre, l'auteur se propose de reconstituer le chemin critique de l'humanité en retraçant l'histoire du développement des techniques et de leurs implications sociales et politiques, depuis les tout premiers navigateurs jusqu'à la conquête spatiale. La seconde partie est centrée sur la conception du design et les réalisations de Buckminster Fuller, notamment le Géoscope et le World Game. La troisième partie présente des approfondissements sur le problème des ressources, de l'éducation et de l'économie.

Toute l'argumentation de Buckminster Fuller se fonde sur la notion de synergie, qu'il définit comme le fait de tirer parti de la cohésion d'un système pour dépenser moins d'énergie et de matériaux. Cette notion lui permet de penser conjointement la technique et la nature. Car si la nature est spontanément synergique, l'idée de l'auteur est que la technique vise à la réalisation d'un niveau toujours plus élevé de synergie. Il estime donc que c'est par la prise de conscience de son rôle synergique et le développement de dispositifs de design adéquats que l'humanité pourra éviter les catastrophes écologiques et sociales dont il prévoit l'échéance.

Jérémie ELALOUF, Maître de conférences en design à l'Université Toulouse Jean Jaurès, Institut Supérieur Couleur, Image, Design (ISCID), Centre universitaire de Tarn-et-Garonne.

© Design in Translation
téléchargé le 2025-07-19 10:34:13, depuis le 216.73.216.248